※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

[양식 제27호]
[Form No. 27]

개명신고서
Declaration of Name Change

(년 월 일)
(YYYY MM DD)

※ 신고서 작성 시 아래의 작성 방법을 참고하고, 선택 항목에는 '영표(○)'로 표시하기 바랍니다.
※ Refer to the instructions below before completing the form and mark selections with a circle (O).

<table>
<tr><td rowspan="4">① 개명자
① Person Changing Name</td><td>본인 성명
Name</td><td colspan="3">개명 전 이름
Before Name Change</td><td colspan="4">②개명 후 이름
② After Name Change</td></tr>
<tr><td>한글
Korean Characters</td><td>(성) / (명)
(Surname) / (Given Name)</td><td>한자
Chinese Characters</td><td>(성) / (명)
(Surname) / (Given Name)</td><td>한글
Korean Characters</td><td>(성) / (명)
(Surname) / (Given Name)</td><td>한자
Chinese Characters</td><td>(성) / (명)
((Surname) / (Given Name)</td></tr>
<tr><td>본(한자)
Clan Name (Chinese Characters)</td><td colspan="3"></td><td>주민등록번호
Resident Registration Number</td><td colspan="4">–</td></tr>
<tr><td>등록기준지
Original Place of Registration</td><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td colspan="2">주소
Address</td><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td colspan="2">③허가일자
③ Date of Approval</td><td colspan="3">년 월 일
YYYY MM DD</td><td>법원명
Name of Court</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="2">④기타 사항
④ Other Details</td><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td rowspan="3">⑤ 신고인
⑤ Declarant</td><td>성명
Name</td><td colspan="3">(서명 또는 날인)
(Signature or Seal)</td><td>주민등록번호
Resident Registration Number</td><td colspan="3">–</td></tr>
<tr><td>자격
Legal Capacity</td><td colspan="7">(1)본인 (2)법정대리인 (3)기타(자격:)
(1) Self (2) Legal representative (3) Other (Specify:)</td></tr>
<tr><td>주소
Address</td><td colspan="3"></td><td>전화
Phone</td><td colspan="2"></td><td>이메일
Email</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">⑥제출인
⑥ Submitter</td><td>성명
Name</td><td colspan="2"></td><td>주민등록번호
Resident Registration Number</td><td colspan="3">–</td></tr>
</table>

작성방법
Instructions

※ 이 신고는 개명허가결정등본을 받은 날로부터 1개월 이내에 신고하여야 합니다.
※ This declaration must be submitted within one month from the date of receiving the certified copy of the approval decision for the name change.
①란: 본인의 성명은 개명 전 이름과 개명 후 이름을 나누어 기재합니다.
Section ①: Indicate both the name before the change and the name after the change.
②란: 개명 후 이름(개명허가결정등본에 기재된 개명허가를 받은 이름)을 기재하며, 한자가 없는 경우는 한글난에만 기재합니다.
Section ②: Enter the new name (as stated in the certified copy of the name change approval). If the name isn't based on Chinese characters, write it using Korean characters only.
③란: 개명허가일자는 개명허가결정등본에 기재된 연월일을 기재합니다.
Section ③: Enter the date of approval for the name change as indicated on the certified copy of the name change approval.
④란: 가족관계등록부에 기록을 분명하게 하는 데에 특히 필요한 사항을 기재합니다.
Section ④: Enter the necessary information to ensure an accurate record in the Family Relations Register.
⑤란: 본인이 신고하는 경우 개명 후의 이름을 기재합니다.
Section ⑤: If the person is submitting the declaration themselves, enter the name after the change.
⑥란: 제출인(신고인이 작성한 신고서를 신고인이 아닌 사람이 제출할 경우만 기재)의 성명 및 주민등록번호를 기재합니다[접수담당공무원은 신분증과 대조하여야 함].
Section ⑥: If someone other than the declarant submits the declaration, the submitter's name and Resident Registration Number must be indicated and verified against a valid ID by the receiving official.

첨부서류
Required Document(s)

1. 개명허가결정등본 1부.
1. One certified copy of the name change approval decision.
2. 신분확인[가족관계등록예규 제600호에 의함]
2. Identity verification (in accordance with No. 600 of the Regulations on Registration of Family Relations)
- 신고인이 출석한 경우: 신분증명서
- If the declarant is present: Identification
- 제출인이 출석한 경우: 제출인의 신분증명서
- If the submitter is present: Submitter's identification
- 우편으로 제출할 경우: 신고인의 신분증명서 사본
- If submitted by mail: Copy of the declarant's identification

※ 신고인이 성년후견인인 경우에는 2항의 서류 외에 성년후견인의 자격을 증명하는 서면도 함께 첨부해야 합니다.
※ If the declarant is an adult guardian, include a document proving the legal capacity of the adult guardian in addition to the required documents listed above.